

μπροστά στους αλώνιους φυσικούς νόμους που θέλουμε να τους καταστρατηγήσουμε με τους νόμους που έφτιασε μια μικρόπρεπη και πισοδρομική κοινωνία. Μόνο τότε θα βρισκόμαστε πάλι σε αρμονία με την αληθινή, θεία φύση του σύμπαντος. Μονάχι τότε θα μπορέσουμε να φωνάξουμε: Θεέ, πόσο όμορφα πόσο σοφά είναι φτιαγμένος ο κόσμος σου.

Δεν μπορούμε δυστυχώς σε ένα μικρό άρθρο σ' αυτό να δώσουμε και μερικά δοκίμια από τα έργα του Β. Μά αφού τονίσαμε πρώτ' απ' όλα τη θέση του ποιητή απέναντι της αστικής αντίληψης για εξωτικά ζητήματα, ως δόσουμε τουλάχιστο ένα ποίημα που με απλά λόγια μάς λέει πώς πρέπει να αγαπούμε.

Μην αγαπᾷς από αδυναμία
'Αλλά με δύναμη
Με πίστη στον εαυτό σου!
Μην αγαπᾷς στο σκοτάδι
Μά στο φῶς.
'Αλλιμονο στην αγάπη
Πού κρύβεται από τις ματιές του κόσμου.
'Όπως είναι η αγάπη σου
'Ετσι και τα παιδιά σου!
'Όποιος όμως αγαπᾷ στο σκοτάδι
Αυτός ζει και στο σκοτάδι.

Ο Frank Wedekind γεννήθηκε στα 1864 στο Hannover. Ο πατέρας του δεν ήθελε να γίνει ο γιός συγγραφέας, και έτσι σπούδασε αυτός νομικά στο Μόναχο και στη Ζυρίχη. Μετά το θάνατο του πατέρα του αφήνει ο Β. την έπιστήμη και γίνεται συγγραφέας αγγελιών για κάποια φάρμακα που κατασκευάζει μαχαρικά για σούπες. Σιγά σιγά μπαίνει στους κύκλους των εκπαιδευτικών των Βαριετε και των επαρχιακών θεάτρων. Ένας αληθινός μποέμ. Τότε ιδρύει και ένα θέατρο ποικιλιών. «Οι έντεκα δήμιοι» που έδινε παραστάσεις σε όλη τη Γερμανία και Αυστρία. Πολύ άργα έγινε ο ποιητής γνωστός, μόλις στα 1904, όταν ο Max Reinhardt φρόντισε να παρασταθεί το ιεανικό του έργο «Ξύπνημα της άνοιξης» στο Βερολίνο. Στα 1905 τον αγγαζώνει ο Reinhardt ως ήθοποιό. Και τώρα πια άρχίζει το δοξασμένο στάδιο του Βέντεκιντ ως ήθοποιού και ποιητή. Παντρεμένος με μια γνωστή ήθοποιό, καλή με την οποία δίνει παραστάσεις στους κυριώτερους ρόλους των δραμάτων του, περνάει ο πρώην διαφημιστής μαχαρικών μιαν ευτυχισμένη και αρμονική ζωή. Τον περισσότερο καιρό έζησε στο Μόναχο. Στα 1918 δέχεται η μητέρα γη στις αγκάλες της το σώμα του ποιητή, ενώ η μεγάλη και ανθρωπιστική του ψυχή ζει ακόμα μέσα στον κύκλο των έκλεινων, που λαχταρούν μια πιο όμορφη και πιο ήθικη κοινωνία πέρα εκείνη που μάς την ξεσκαπάζει τόσο αληθινά ο ποιητής στα έργα του.

Τελειώνοντας ως αναφέρουμε μερικά από τα έργα του Frank Wedekind.

«Ξύπνημα της άνοιξης», παιδική τραγωδία. — «Στοιχειό της γῆς» τραγωδία — «Ο Μαρκήσιος φόν Κάιτ», δράμα. — «Το κουτί της Πανδώρας», τραγωδία. — «Οι τέσσαρες εποχές του χρόνου», ποιήματα. — «Πυροτέχνημα», διηγήματα. — «Μουσική» ήθογραφική εικόνα. — «Η λογοκρισία», τρεις σκηνές. — «Κατάλληλος για κάθε σέλλα», κωμωδία. — «Χορός νεκρών, τρεις σκηνές».

Και ως συνθετής των δικών του ποιημάτων διακρίθηκε ο Β, λ. χ. των έξι: «Η Ίλσα», (αυτό το συνέθεσε και ο Όσκαρ Στράους) «Το χρυσονόμισμα», «Η Βριγκίττα», «Η Λισίτσα μου» και «Έφτα λεφτά». Αυτά και άλλα τραγούδια τα τραγουδούσε ο Β. πολλές φορές ως μέλος του Βαριετε «Έντεκα δήμιοι». Τάναφερόμενα έργα βγήκανε στον εκδ. οίκο Georg Müller - Μόναχο.

Μόναχο

AL. STEINMENTZ

ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

Γράφετε σύντομα και καθαρογραμμένα γράμματα.

Ο «Νουμάς» τους τρεις καλοκαιριάτικους μήνες Ιούλιο, Αύγουστο και Σεπτέμβρη, θα βγαίνει μια φορά το μήνα, στις 15, με είκοσιτέσσερις σελίδες.

κ. Παρ. Σε Τέλη Ιουλίου που θα κατεβεί στην Αίγυπτο ο κ. Δ. Ταγκ. για δυο τρεις μήνες, τα λέτε και τα συμφωνάτε. Έτσι θάναι καλύτερα. κ. Αλ. Λαπ. Το τραγούδι σου όπως είδες, κρίθηκε καλό για το Νουμά. Πότε θα μπει, δεν ξαίρουμε. Μή μάς βιάζεις. Βλέπεις πώς δίχως να πλατύνουν οι στήλες του Νουμά, το πρόγραμμα του πλάτυσε τόσο, που μένει έξω και συνεργασία από τους ταχτικούς συντάκτες του καμμιά φορά. Υπομονή λοιπόν. κ. Κοστ. Κοντ. Για το Θεό, μή μάς στείλεις και τη συνέχειά τους που ετοιμάζεις. κ. Έ. Μ. Πολύ καλύτερο από πριν, μά πάλι μέινανε μερικές χασμαδιές, ξαναδούλεψέ το. κ. Γιαν. Χονδρ. Καλή η μετάφρασή σου. κ. Κασ. Έμ. Διαβάσαμε και ξαναδιαβάσαμε το σονέτο σου και, στρογγυλάμαστε, τίποτα δεν καταλάβαμε απ' αυτό. Σά να χάνεσαι πολύ στις σκοτεινάδες της φράσης, που μόνες αυτές δεν κάνουν την ποίηση κ. Αθαν. Πεταλ. Πιο πολύ κι απ' το πεζο-τραγούδι σου τα τραγούδια σου μάς δείχναν την αληθινή ποίηση που κρύβεις μέσα σου. Μά και σ' αυτά έχεις κάποιες γλωσσικές ατέλειες, ανακατεύεις καθαρεύουσα στη δημοτική σου, κι άμα μπορέσεις να παλλαγεις απ' αυτήν, οι στήλες του Νουμά θάναι άνοιχτές για σένα. κ. Μ. Ρίζη. Δε θάπρεπε να μεταχειριζόσαι για γλώσσα τη μικτή, ούτε για πρότυπο τον Όθρ. κ. Δετρ. Μπεφ. Καλό το διηγημάσου και θα δημοσιευτεί. κ. Βιχτ. Ακτιβ. Καλούτσικα. Κάπου κάπου όμως βιάζεις το στίχο ή το νόημα. κ. Γιαν. Χειμ. Το «Μεσόστρατοι» καλό. κ. Παν. Χαλκ. Καλό το διηγημά σου.

Με το σημερινό φύλλο κλείνει το πρώτο εξάμηνο του ΙΘ' τόμου. Στο ερχόμενο θα δημοσιευτούν τα περιεχόμενά του.